

Tiistai 5. toukokuuta 2009

P6_TC1-COD(2008)0055

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 5. toukokuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/.../EY antamiseksi alusten aiheuttamasta ympäristön pilaantumisesta ja säännösten rikkomisista määrättävistä seuraamuksista annetun direktiivin 2005/35/EY muuttamisesta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2009/123/EY.)

Energiaan liittyvien tuotteiden energian osoittaminen merkinnöin ja yhdenmukaisin tuotetiedoin (uudelleenlaatiminen) *I**

P6_TA(2009)0345

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 5. toukokuuta 2009 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi energiaan liittyvien tuotteiden energian ja muiden voimavarojen kulutuksen osoittamisesta merkinnöin ja yhdenmukaisin tuotetiedoin (uudelleenlaadittu) (KOM(2008)0778 – C6-0412/2008 – 2008/0222(COD))

(2010/C 212 E/33)

(Yhteispäätösmenettely – uudelleenlaatiminen)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2008)0778),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0412/2008),
 - ottaa huomioon säädösten uudelleenlaatumistekniikan järjestelmällisestä käytöstä 28. marraskuuta 2001 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnalle työjärjestyksen 80 a artiklan 3 kohdan mukaisesti osoittaman 11. maaliskuuta 2009 päivätyn kirjeen,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 80 a ja 51 artiklan,
 - ottaa huomioon teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön (A6-0146/2009),
- A. toteaa, että Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission oikeudellisista yksiköistä koostuvan neuvonantavan ryhmän mukaan käsillä oleva ehdotus ei sisällä muita sisällöllisiä muutoksia kuin ne, jotka siinä on sellaisiksi yksilöity, ja siinä ainoastaan kodifioidaan aikaisemman säädöksen muuttumattomina säilyvät säännökset mainittujen muutosten kanssa niiden asiasisältöä muuttamatta,

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission oikeudellisista yksiköistä koostuvan neuvonantavan ryhmän suositusten perusteella ja sellaisena kuin se on jäljempänä tarkistettuna;

⁽¹⁾ EYVL C 77, 28.3.2002, s. 1.

Tiistai 5. toukokuuta 2009

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TC1-COD(2008)0222

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 5. toukokuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/.../EY antamiseksi energiaan liittyvien tuotteiden energian ja muiden voimavarojen kulutuksen osoittamisesta merkinnöin ja yhdenmukaisin tuotetiedoin (uudelleenlaadittu toisinto)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ||,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon ⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Kodinkoneiden energian ja muiden voimavarojen kulutuksen osoittamisesta merkinnöin ja yhdenmukaisin tuotetiedoin 22 päivänä syyskuuta 1992 annettua neuvoston direktiiviä 92/75/ETY ⁽⁴⁾ on muutettu oleellisesti ⁽⁵⁾. Koska || on tehtävä uusia muutoksia *direktiivin sisältöön, kyseinen direktiivi olisi selkeyden vuoksi laadittava uudelleen.*
- (2) || Direktiivin 92/75/ETY soveltamisala rajoittuu kodinkoneisiin. || Kestävää kulutusta ja tuotantoa sekä kestävää teollisuuspolitiikkaa *koskevasta toimintaohjelmasta 16 päivänä heinäkuuta 2008 annetussa komission tiedonannossa* kuitenkin osoitetaan, että direktiivin 92/75/ETY soveltamisalan laajentaminen energiaan liittyviin tuotteisiin, **myös rakennusalan tuotteisiin**, joilla on käyttönsä aikana **huomattavaa välitöntä tai välillistä** vaikutusta energiankulutukseen, voisi vahvistaa olemassa olevan lainsäädännön yhteisvaikutusta, erityisesti yhteisvaikutusta energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettävien vaatimusten puitteista || 6 päivänä heinäkuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/32/EY ⁽⁶⁾ kanssa. **Tämän direktiivin olisi täydennettävä direktiiviä**

⁽¹⁾ Lausunto annettu 24. maaliskuuta 2009.

⁽²⁾ EUVL C ...

⁽³⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 5. toukokuuta 2009.

⁽⁴⁾ EYVL L 297, 13.10.1992, s. 16.

⁽⁵⁾ Ks. liitteessä I oleva A osa.

⁽⁶⁾ EUVL L 191, 22.7.2005, s. 29.

Tiistai 5. toukokuuta 2009

2005/32/EY, eikä sillä millään tavoin rajoiteta kyseisen direktiivin soveltamista. Koska tämä edustaa kokonaisvaltaista lähestymistapaa ja tarjoaa uusia mahdollisuuksia säästää energiaa ja ympäristöä, tätä direktiiviä olisi pidettävä osana vielä laajempaa lainsäädäntökehystä, joka sisältää tarkistetusta yhteisön ympäristömerkin myöntämisyjärjestelmästä 17 päivänä heinäkuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1980/2000 ⁽¹⁾ sekä rakennusten energiatehokkuudesta 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/91/EY ⁽²⁾.

- (3) Maaliskuun 8 ja 9 päivänä 2007 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmissä korostettiin tarvetta lisätä yhteisön energiatehokkuutta siten, että saavutetaan tavoite, jonka mukaan yhteisön energian kulutuksessa on vuoteen 2020 mennessä säästettävä 20 prosenttia, ja kehoitettiin perusteelliseen ja nopeaan täytäntöönpanoon avainalueilla, jotka yksilöitiin 19 päivänä lokakuuta 2006 päivätyssä komission tiedonannossa ”Energiatehokkuuden toimintasuunnitelma: Mahdollisuuksien toteuttaminen”. Toimintasuunnitelmassa korostettiin julkisen sektorin valtavia energiansäästömahdollisuuksia.
- (4) Energiatehokkuuden ja energiansäästöjen edistämiseksi on lisäksi olennaisen tärkeää, että EU ja jäsenvaltiot saattavat 20 prosentin energiansäästöä vuoteen 2020 mennessä koskevan tavoitteen oikeudellisesti sitovaksi ja ehdottavat ja panevat täytäntöön johdonmukaisia toimenpiteitä sen saavuttamisen varmistamiseksi.
- (5) Energiaan liittyvien tuotteiden energiatehokkuuden parantaminen kuluttajien perusteltujen valintojen avulla hyödyttää koko unionin taloutta ja myös jalostusteollisuutta, sillä se alentaa hiilidioksidin hintaa päästökauppajärjestelmässä.
- (6) Tarkan, olennaisen ja vertailukelpoisen tiedon **tarjoamisen** erityisesti energiaan liittyvien tuotteiden energiankulutuksesta **olisi vaikutettava** loppukäyttäjien valintoihin sellaisten tuotteiden eduksi, jotka kuluttavat tai joiden ansiosta kuluu vähemmän energiaa ja muita olennaisia voimavaroja käytön aikana, ja kannustettava valmistajia toimenpiteisiin valmistamiensa tuotteiden energian ja muiden olennaisten voimavarojen kulutuksen vähentämiseksi; tämän tiedon pitäisi kannustaa välillisesti myös tuotteiden harkittuun käyttöön, **jotta voidaan tukea EU:n tavoitetta lisätä energiatehokkuutta 20 prosentilla**. Jos nämä tiedot puuttuvat, pelkkä markkinavoimien toiminta ei riitä edistämään harkittua energian ja muiden olennaisten voimavarojen käyttöä näiden tuotteiden osalta.
- (7) Koska rakennukset vastaavat 40 prosentista energian kokonaiskulutuksesta EU:ssa ja koska direktiivin 2002/91/EY tarkistuksessa pyritään rakennusten kokonaisenergiatehokkuuden kustannustehokkuuden parantamisen edistämiseen, tiettyjen energiaan liittyvien rakennusalan tuotteiden sisällyttäminen tässä yhteydessä tämän direktiivin soveltamisalaan pitäisi auttaa yksityistalouksia valitsemaan energia- ja kustannustehokkain tuote remontoidessaan rakennuksiaan.
- (8) Jotta varmistettaisiin valmistajien kannalta ennakoitavuus valmistajille ja loppukäyttäjien kannalta selkeys, komission olisi laadittava luettelo sellaisista ensisijaisista energiaan liittyvistä tuotteista, mukaan lukien rakennusalan tuotteet, jotka kuuluvat tämän direktiivin ja näin ollen jäsenvaltioiden ja komission täytäntöönpanosäädösten soveltamisalaan.
- (9) Tieto on markkinavoimien toiminnassa avainasemassa, ja siksi on välttämätöntä ottaa käyttöön yhdenmukainen merkintä kaikkien samantyyppisten tuotteiden osalta, jakaa mahdollisille ostajille yhdenmukaista lisätietoa näiden tuotteiden kustannuksista energian ja muiden olennaisten voimavarojen kulutuksen osalta sekä toteuttaa toimenpiteitä, joilla varmistetaan, että tämän tiedon saa myös mahdollinen loppukäyttäjä, joka ei näe tuotetta esillä ja jolla ei siten ole tilaisuutta nähdä merkintää; jotta merkintä olisi tehokas ja saavuttaisi tarkoituksensa, sen on oltava || yksinkertainen, || ytimekäs ja loppukäyttäjien helposti tunnistettavissa. Tätä tarkoitusta varten **merkin nykyinen ulkoasu olisi säilytettävä perustana, jonka avulla loppukäyttäjille tiedotetaan tuotteiden energiatehokkuudesta**. Tuotteiden energiankulutus ja muut tiedot olisi mitattava yhdenmukaistettujen standardien ja menetelmien mukaisesti.
- (10) Kuten tähän ehdotukseen direktiiviksi liitettyssä komission vaikutustenarvioinnissa todetaan, **alkuperäistä, onnistunutta A–G-merkintää on käytetty mallina monissa maissa eri puolilla maailmaa, kuten Argentiinassa, Brasiliassa, Chilessä, Etelä-Afrikassa, Kiinassa, Iranissa ja Israelissa.**

⁽¹⁾ EUVL L 237, 21.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 1, 4.1.2003, s. 65.

Tiistai 5. toukokuuta 2009

- (11) Jäsenvaltioiden olisi **säännöllisesti** valvottava tämän direktiivin **noudattamista ja sisällytettävä kyseiset tiedot joka toinen vuosi annettavaan kertomukseen, joka niiden on esitettävä komissiolle tämän direktiivin mukaisesti**, ja erityisesti tavaran toimittajille ja jälleenmyyjille asetettujen velvollisuuksien noudattamista.
- (12) Täysin vapaaehtoinen järjestelmä johtaa vain joidenkin tuotteiden merkintään tai varustamiseen yhdenmukaisilla tuotetiedoilla; on olemassa vaara, että tämä aiheuttaa sekaannusta tiettyjen loppukäyttäjien keskuudessa **tai johtaa jopa siihen, että nämä saavat virheellistä tietoa**. Siksi nykyisellä järjestelmällä olisi varmistettava, että kaikkien kyseisten tuotteiden energian ja muiden olennaisten voimavarojen kulutus osoitetaan **pakollisin** merkinnöin ja yhdenmukaisin tuoteselostuksin.
- (13) Energiaan liittyvät tuotteet vaikuttavat käyttönsä aikana **välittömästi tai välillisesti** siihen, kuinka paljon kuluu energiaa monissa eri muodoissa, joista tärkeimmät ovat sähkö ja kaasu. Siksi tämän direktiivin olisi katettava kaikkien energiamuotojen kulutukseen **käytön aikana välittömästi tai välillisesti** vaikuttavat energiaan liittyvät tuotteet **siten, että noudatetaan EU:n tavoitteita, jotka liittyvät energiatehokkuuden parantamiseen, uusiutuvien energialähteiden käytön edistämiseen ja kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseen**.
- (14) Täytäntöönpanosäädöksiä tulisi antaa **■** sellaisista energiaan liittyvistä tuotteista, joilla on merkittävä **välitön tai välillinen** vaikutus energian tai mahdollisten olennaisten voimavarojen kulutukseen käytön aikana **■**, kun tietojen antaminen merkinnöin **saattaisi** kannustaa loppukäyttäjää hankkimaan tehokkaampia tuotteita.
- (15) **Koska rakennukset vastaavat 40 prosentista energian kokonaiskulutuksesta EU:ssa ja koska EU on Kioton pöytäkirjan sitoumusten yhteydessä asettanut tavoitteen parantaa energiatehokkuuttaan 20 prosentilla vuoteen 2020 mennessä, on tärkeää asettaa rakennusalan tuotteita, kuten ikkunoita, koskevien täytäntöönpanosäädösten kehittäminen etusijalle.**
- (16) **Useammassa jäsenvaltiossa olisi noudatettava** hankintapolitiikkaa, jonka mukaan julkisia hankintoja tekevien viranomaisten on hankittava energiatehokkaita tuotteita, **kunnes on asteittain saavutettu koko Euroopan unionin kattamista koskeva tavoite. Samaa olisi sovellettava niiden jäsenvaltioiden määrään, joissa on ■ otettu käyttöön erilaisia kannustimia energiatehokkaille tuotteille. Markkinoiden vääristymisen välttämiseksi ja vaikka** jäsenvaltioissa sovelletaan hyvin erilaisia perusteita siihen, mitkä tuotteet voidaan ottaa huomioon julkisissa hankinnoissa tai kannustinjärjestelmissä, **niiden olisi noudatettava Euroopan unionin strategiaa energiatehokkuustavoitteita**. Julkisten hankintojen ja kannustinjärjestelmien hajanaisuutta voitaisiin vähentää, jos niissä viitattaisiin direktiivin täytäntöönpanosäädöksissä vahvistettuihin yksittäisten tuotteiden suoritusasoihin tai energialuokkiin; tämä helpottaisi myös tehokkaiden tuotteiden käytön yleistymistä.
- (17) Kun julkisia hankintoja koskevat säännökset vahvistetaan tähän direktiiviin perustuvissa täytäntöönpanosäädöksissä, julkisten hankintojen arvolle ja määrälle olisi asetettava suhteelliset alarajat, joissa otetaan huomioon jäsenvaltioille koitua hallinnollinen taakka ja hankintasääntöjen täytäntöönpanon keuhkoisuus jäsenvaltioissa.
- (18) Kannustimet, joita jäsenvaltiot myöntävät energiatehokkaiden tuotteiden edistämiseksi, saattavat olla valtiontukea. Tämä direktiivi ei vaikuta **■** mahdollisesti tulevaisuudessa aloitettavien EY:n perustamisopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisten valtiontukimenettelyjen tulokseen. **Ympäristönsuojelulle ja erityisesti energian säästämiseksi annettuun valtiontukeen, joka on Euroopan yhteisen edun mukaista, sovelletaan kuitenkin yhteisön eri välineiden ja niihin sisältyvien ehtojen mukaisesti vapautuksia, kuten valtiontuesta ympäristönsuojelulle annetuissa yhteisön suuntaviivoissa säädetään** ⁽¹⁾.
- (19) Energiatehokkaiden tuotteiden edistäminen merkinnöin, julkisin hankinnoin ja kannustimin ei saisi heikentää **tällaisten tuotteiden** yleistä ympäristönsuojelullista tasoa.

(1) EUVL C 82, 1.4.2008, s. 1.

Tiistai 5. toukokuuta 2009

- (20) **Mainosten sisältöä koskevia tämän direktiivin säännöksiä olisi pidettävä vain ylimääräisenä toimenpiteenä. Näillä säännöksillä ei sen vuoksi pitäisi rajoittaa mainontaa millään toisella tavalla minkään yhteisön toisen säädöksen nojalla.**
- (21) Tämä direktiivin täytäntöön panemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi säädettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽¹⁾ mukaisesti.
- (22) Komissiolle olisi erityisesti siirrettävä *toimivalta* antaa täytäntöönpanosäädöksiä energiaan liittyvien tuotteiden energian ja muiden voimavarojen kulutuksen osoittamisesta **käytön aikana** merkinnöin ja yhdenmukaisin tuotetiedoin. **Jotta voidaan luoda järjestelmä, joka on sekä teollisuuden kannalta ennakoitavissa että kuluttajien kannalta ymmärrettävä, komission olisi vahvistettava energiamerkintöjen mukaisille luokituksille kiinteä ajallinen kesto ja päivitettävä luokitusten tehokkuusindeksin alarajat toistuvasti ja säännöllisesti.** Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia || täydentämällä sitä, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen. **Komission olisi esitettävä Euroopan parlamentille kahden vuoden välein kertomus, joka käsittelee EU:n ja kunkin jäsenvaltion erikseen ja joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot täytäntöönpanosäädösten hyväksymisestä sekä yhdenmukaiset tuotetiedot.**
- (23) Velvollisuus saattaa tämä direktiivi osaksi kansallista lainsäädäntöä olisi rajoitettava koskemaan ainoastaan niitä säännöksiä, joilla muutetaan aikaisemman direktiivin sisältöä. Velvollisuus saattaa sisällöltään muuttumattomat säännökset osaksi kansallista lainsäädäntöä perustuu aikaisempaan direktiiviin.
- (24) **Kun jäsenvaltiot panevat täytäntöön tämän direktiivin olennaisia säännöksiä, niiden olisi pyrittävä pidättäytymään toimenpiteistä, jotka voisivat aiheuttaa tarpeettomia hallinnollisia ja tehottomia velvoitteita pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille sekä mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon pk-yritysten erityistarpeet ja taloudelliset ja hallinnolliset rajoitukset.**
- (25) Tämä direktiivi ei vaikuta liitteessä I olevassa B osassa mainittuihin jäsenvaltioita velvoittaviin määräaikoihin, joiden kuluessa jäsenvaltioiden on saatettava direktiivit osaksi kansallista lainsäädäntöä ja alettava soveltaa niitä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Soveltamisala

1. Tällä direktiivillä vahvistetaan puitteet energiaan liittyvien tuotteiden energian ja muiden olennaisten voimavarojen kulutusta **käytön aikana** koskevia loppukäyttäjille suunnattuja tietoja, erityisesti merkintöjä ja tuotetietoja, koskevien kansallisten toimenpiteiden yhdenmukaistamiselle niin, että loppukäyttäjät saavat mahdollisuuden valita tehokkuudeltaan parhaimmat tuotteet.
2. Tätä direktiiviä sovelletaan sellaisiin energiaan liittyviin tuotteisiin, **myös rakennusalan tuotteisiin**, joilla on merkittävä **välitön tai välillinen** vaikutus energian ja mahdollisesti muiden olennaisten voimavarojen kulutukseen käyttönsä aikana.
3. Tätä direktiiviä ei sovelleta
 - a) käytettyihin tuotteisiin;
 - b) liikennevälineisiin, jotka on tarkoitettu henkilöiden tai tavaroiden kuljetukseen;
 - c) tuotteisiin turvallisuusyistä kiinnitettyyn arvokilpeen tai vastaavaan.

(1) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

Tiistai 5. toukokuuta 2009

2 artikla

Määritelmät

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- ”energiaan liittyvällä tuotteella”, jäljempänä ”tuote”, tavaraa, jolla on käyttönsä aikana vaikutusta energiankulutukseen ja joka saatetaan markkinoille ja/tai otetaan käyttöön yhteisön alueella, mukaan luettuina tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluviin energiaan liittyviin tuotteisiin liitettäväksi tarkoitetut osat, jotka saatetaan markkinoille ja/tai otetaan käyttöön erillisinä osina loppukäyttäjää varten ja joiden ympäristönsuojelullinen taso voidaan arvioida itsenäisesti;
- **”rakennusalan tuotteella” energiaan liittyvää tuotetta, jota käytetään rakennusten rakentamisessa tai remontoinnissa;**
- ”selostuksella” tuotteeseen liittyvää vakio- tai muotoista tietotaulukkoa;
- ”muilla olennaisilla voimavaroilla” vettä, **raaka-aineita** tai muita mahdollisia aineita, joita tuote kuluttaa tavanomaisessa käytössä;
- ”lisätiedoilla” muita tuotteen tehoa ja ominaisuuksia koskevia tietoja, jotka liittyvät sen **ajan yksikköä kohden tapahtuvan** energian käytön ja muun olennaisen voimavaran käytön arviointiin tai helpottavat tätä arviointia **ja jotka perustuvat mitattavissa oleviin tietoihin, mukaan luettuna sen valmistamiseen tai muihin merkittäviin ympäristönäkökohtiin liittyvä seikat;**
- ”merkittävillä ympäristönäkökohdilla” niitä näkökohtia, jotka on direktiivin 2005/32/EY nojalla vahvistetussa energiaan liittyvää tuotetta koskevassa täytäntöönpanotoimenpiteessä nimetty merkittäviksi kyseisen tuotteen kannalta;
- **”välittömällä vaikutuksella” niiden tuotteiden vaikutusta, jotka tosiasiallisesti kuluttavat energiaa;**
- **”välillisellä vaikutuksella” niiden tuotteiden vaikutusta, jotka eivät kuluta energiaa mutta myötävaikuttavat energiankulutukseen, jolloin näiden tuotteiden tehokkuuden arvioinnin on perustuttava objektiivisiin ja riippumattomiin parametreihin, joissa ei esiinny ilmasto-olosuhteiden vaihtelua;**
- ”jälleenmyyjällä” vähittäiskauppiasta tai muuta henkilöä, joka myy, vuokraa, myy osamaksulla tai esittelee tuotteita käyttäjille;
- ”tavarantoimittajalla” valmistajaa, maahantuojaa tai tämän valtuutettua edustajaa yhteisössä tai henkilöä, joka saattaa tuotteen yhteisön markkinoille.
- **”loppukäyttäjällä” oikeushenkilöä tai luonnollista henkilöä, joka käyttää tuotetta ammatillisiin tai henkilökohtaisiin tarkoituksiin; tämä henkilö on tuotteen lopullinen kuluttaja ja erityisesti henkilö, jolle tuote on suunniteltu ja joka voi olla eri henkilö kuin tuotteen ostaja. Tämä määritelmä kattaa yksittäiset kuluttajat ja kuluttajaryhmät. Ostaessaan energiaan liittyviä tuotteita julkisia viranomaisia pidetään myös ”loppukäyttäjinä” tätä direktiiviä sovellettaessa.**

3 artikla

Jäsenvaltioiden velvollisuudet

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että:
 - a) kaikki alueelle sijoittautuneet tavarantoimittajat ja jälleenmyyjät täyttävät tämän direktiivin 5 ja 6 artiklassa **sekä 10 artiklan 3 ja 4 kohdassa** tarkoitetut velvollisuutensa;

Tiistai 5. toukokuuta 2009

- b) tämän direktiivin ja täytäntöönpanosäädösten vaatimusten vastaisten muiden merkintöjen, merkkien, tunnusten tai tekstien esittäminen tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden yhteydessä on kiellettyä, jos se todennäköisesti johtaa loppukäyttäjää harhaan tai aiheuttaa sekaannusta energian tai mahdollisten muiden olennaisten voimavarojen kulutuksen suhteen **käytön aikana**;
- c) energiankulutusta tai energiansäästöä koskevan merkintä- ja selostusjärjestelmän käyttöönottoon **on liitettävä** kasvatuksellisia ja käyttöä edistäviä tiedotuskampanjoita, joilla pyritään **edistämään energiatehokkuutta ja** kannustamaan loppukäyttäjää energian vastuullisempaan käyttöön;
- d) toteutetaan tarvittavat toimenpiteet, joilla kannustetaan tämän direktiivin täytäntöönpanosta vastaavia **komission ja kansallisen tason** viranomaisia || yhteistyöhön sekä tietojen antamiseen toisilleen tämän direktiivin *soveltamisen* tukemiseksi.

Hallinnollisessa yhteistyössä ja tiedonvaihossa on hyödynnettävä mahdollisimman tehokkaasti sähköisiä viestintävälineitä, ja näitä toimia voidaan tukea asiaan liittyvillä yhteisön ohjelmilla. Yhteistyössä on tarvittaessa taattava menettelyn aikana annettujen arkaluontoisten tietojen turvallinen ja luottamuksellinen käsittely ja suojaaminen. Komissio ryhtyy tarvittaviin toimiin kannustaakseen jäsenvaltioita || yhteistyöhön ja edistääkseen sitä.

2. Jos jäsenvaltio toteaa, että tuote ei ole kaikkien tässä direktiivissä ja sen täytäntöönpanosäädöksissä asetettujen merkintöjä ja selostusta koskevien vaatimusten mukainen, tavaran toimittajan on *huolehdittava*, että tuote täyttää nämä vaatimukset sekä kaikki muu sellaiset jäsenvaltion asettamat edellytykset, jotka ovat **tehokkaita ja oikein suhteutettuja**. Jo ostettujen tuotteiden osalta kuluttajilla on yhteisön ja kansallisessa kuluttajansuojalainsäädännössä jo säädetty oikeudet, mukaan lukien korvaus tuotteesta tai tuotteen vaihto.

Jos on riittävästi näyttöä siitä, että tuote saattaa olla vaatimusten vastainen, asianomaisen jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat ehkäisevät toimenpiteet **tietyn ajan kuluessa varmistaakseen tämän direktiivin vaatimustenmukaisuuden, noudattamatta jättämisestä aiheutuvat haitat huomioon ottaen**.

Jos **noudattamatta jättäminen jatkuu**, jäsenvaltion on tehtävä päätös kyseisen tuotteen markkinoille saattamisen ja/tai käyttöönoton rajoittamisesta tai kieltämisestä tai varmistettava, että tuote vedetään pois markkinoilta. Komissiolle ja muille jäsenvaltioille on ilmoitettava *viipymättä*, jos **tuotteen markkinoille saattamista rajoitetaan, se** vedetään pois markkinoilta tai sen markkinoille saattaminen kielletään.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle joka toinen vuosi yksityiskohtainen selonteko täytäntöönpanon valvomiseksi toteuttamistaan toimista ja vaatimustenmukaisuustasosta alueellaan.

Komissio voi määritellä, mitkä yhdenmukaiset tiedot selonteossa on vähintään oltava **asettamalla vähimmäisvaatimukset yhdenmukaistettua mallia varten**. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

4 artikla

Tiedonantovaatimukset

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

- (1) sähköenergian, muiden energiamuotojen ja muiden olennaisten voimavarojen kulutukseen **käytön aikana** liittyvät tiedot ja lisätiedot ilmoitetaan tähän direktiiviin perustuvien täytäntöönpanosäädösten mukaisesti loppukäyttäjälle sellaisiin tuotteisiin liittyvällä selostuksella ja merkinnällä, joita tarjotaan myyntiin, vuokralle tai osamaksukauppaan tai esitellään loppukäyttäjille suoraan tai välillisesti mitä tahansa etämyyntitapaa, myös internetiä, käyttäen;

Tiistai 5. toukokuuta 2009

- (2) edellä 1 alakohdassa tarkoitetut tiedot annetaan sisäänrakennetuista tai valmiiksi asennetuista tuotteista **§**, jos asiaan sovellettavassa täytäntöönpanosäädöksessä niin vaaditaan.
- (3) **kaikissa energiaan liittyvien tuotteiden, joita koskee täytäntöönpanosäädös tämän direktiivin nojalla, mainoksissa on annettava loppukäyttäjille tarvittavat tiedot energiankulutuksesta tai sen säästöstä tai niihin on sisällytettävä viittaus tuotteen energialuokkaan;**
- (4) **kaikessa energiaan liittyvien tuotteiden teknisessä myynninedistämismateriaalissa, joka koskee tuotteen erityisiä teknisiä parametreja, eli teknisissä käsikirjoissa ja valmistajan esitteissä, jotka ovat painettuja tai sähköisessä muodossa, on annettava loppukäyttäjille tarvittavat tiedot energiankulutuksesta tai siihen on sisällytettävä viittaus tuotteen energiamerkkiin.**

5 artikla

Tavarantoimittajien velvollisuudet

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

- (1) tavarantoimittajat, jotka saattavat markkinoille tai ottavat käyttöön täytäntöönpanosäädöksen kattamia tuotteita, laativat tämän direktiivin ja *tällaisen* täytäntöönpanosäädöksen mukaisen merkinnän ja selostuksen.
- (2) tavarantoimittajat laativat tekniset tiedot, joiden avulla voidaan arvioida merkintään ja selostukseen sisältyvien tietojen tarkkuus. Teknisissä tiedoissa on oltava:
- yleiskuvaus tuotteesta;
 - tarvittaessa* suoritettujen suunnittelulaskelmien tulokset **||**;
 - käytettävissä olevat testausseosteet, mukaan luettuna yhteisön muussa lainsäädännössä määriteltyjen, toimivaltaisten ilmoitettujen tarkastuslaitosten laatimat seosteet;
 - silloin, kun arvoja käytetään samanlaisissa malleissa, viitetiedot, joiden perusteella nämä mallit voidaan tunnistaa.

Tähän tarkoitukseen tavarantoimittaja voi käyttää yhteisön asianmukaisen lainsäädännön vaatimusten mukaisesti jo laadittuja tietoja;

- (3) tavarantoimittajat pitävät tekniset tiedot saatavilla tarkastusta varten viiden vuoden ajan viimeisen asianomaisen tuotteen valmistamisesta.

Tavarantoimittajien on pyynnöstä esitettävä tekniset tiedot sähköisessä muodossa jäsenvaltioiden markkinavalvontaviranomaisille ja komissiolle;

- (4) tavarantoimittajat toimittavat tarvittavat merkinnät ja tuotetiedot maksutta jälleenmyyjille. Tavarantoimittajat voivat vapaasti valita merkintöjen toimitusjärjestelmän, mutta jälleenmyyjien pyytämät merkinnät on pystyttävä toimittamaan viipymättä;
- (5) merkintöjen lisäksi tavarantoimittajat toimittavat tuoteselosteen **||**;
- (6) tavarantoimittajat sisällyttävät tuoteselosteen kaikkiin tuote-esitteisiin. Silloin, kun tavarantoimittaja ei toimita tuote- esitteitä, selostusten on sisällytettävä tuotteen mukana toimitettaviin asiakirjoihin;

Tiistai 5. toukokuuta 2009

- (7) tavarantoimittajat vastaavat toimittamiensa merkintöjen ja selostusten tarkkuudesta;
- (8) tavarantoimittajien katsotaan antaneen suostumuksensa merkinnässä tai selostuksessa esitetyn tiedon julkaisemiseen.

6 artikla

Jälleenmyyjien velvollisuudet

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

- (1) jälleenmyyjät asettavat merkinnät esille **näkyvästi ja luottavasti** ja sisällyttävät selostuksen tuote-esitteen tai muihin asiakirjoihin, jotka annetaan tuotteen mukana loppukäyttäjälle;
- (2) merkintä- ja tuotetietojen osalta aina, kun täytäntöönpanosäädöksessä tarkoitettu tuote on esillä, jälleenmyyjät kiinnittävät **vanhan merkinnän voimassaoloajan päättyessä** sovellettavassa täytäntöönpanosäädöksessä määriteltyyn selvästi näkyvään paikkaan asianomaisella kielellä laaditun merkinnän **uusimman version**.

7 artikla

Etämyynti

Kun tuotteita tarjotaan myytäväksi, vuokrattavaksi tai osamaksukauppaan postitse, luettelossa, internetissä, **puhelinmyynnillä** tai muulla sellaisella tavalla, jonka mukaan mahdollisen loppukäyttäjän ei voi olettaa näkevän esiteltävää tuotetta, täytäntöönpanosäädöksissä on säädettävä, että mahdollisten loppukäyttäjien on saatava **tuotteen merkinnän uusimmassa versiossa** ja selostuksessa esitetyt tiedot ennen tuotteen ostoa. **Etämyynnin tapauksessa täytäntöönpanosäädöksissä on yksilöitävä tapa, jolla merkintä ja selostus on pantava esille.**

8 artikla

Vapaa liikkuvuus

1. Jäsenvaltiot eivät saa kieltää, rajoittaa eivätkä estää **tässä direktiivissä ja sovellettavissa täytäntöönpanosäädöksissä** tarkoitettujen ja niitä noudattavien tuotteiden saattamista markkinoille tai ottamista käyttöön alueellaan.
2. Jäsenvaltioiden on pidettävä merkintöjä ja selostuksia tämän direktiivin ja täytäntöönpanosäädösten säännösten mukaisina, jollei niillä ole näyttöä päinvastaisesta **ja sillä edellytyksellä, että ne valvovat markkinoita säännöllisesti**. Jäsenvaltioiden on vaadittava tavarantoimittajilta 5 artiklassa tarkoitettua näyttöä merkinnöissä tai selostuksissa annettujen tietojen paikkansapitävyydestä, kun niillä on syytä epäillä, että tiedot eivät ole oikeita.

9 artikla

Julkiset hankinnat ja kannustimet

1. Hankintaviranomaiset, jotka tekevät sellaisia Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2004/18/EY⁽¹⁾ tarkoitettuja julkisia **rakennusurakoita**, tavarahankintoja, || tai **palveluhankintasopimuksia**, joita ei ole kyseisen direktiivin 12–18 artiklan nojalla suljettu soveltamisalan ulkopuolelle, eivät saa hankkia tuotteita, jotka eivät täytä sovellettavassa täytäntöönpanosäädöksessä asetettua vähimmäissuoritusastoa, **ja pyrittäessä korkeimpaan tehokkuusluokkaan, jotka eivät täytä 9 artiklan 2 kohdassa esitettyjä perusteita**.
2. Perusteet, joiden pohjalta täytäntöönpanosäädöksissä vahvistetaan julkisissa hankinnoissa vaadittava vähimmäissuoritusasto, ovat:

- a) kustannustehokkuus julkisen talouden näkökulmasta,

(1) EUVL L 134, 30.4.2004, s. 114.

Tiistai 5. toukokuuta 2009

- b) tuotteiden merkittävyys julkisen hankinnan kannalta,
 - c) *energiansäästöpotentiaali,*
 - d) *innovaation edistäminen Lissabonin strategian mukaisesti,*
 - e) todennäköiset mahdollisuudet sille, että autetaan tehokkaampia tuotteita valtaamaan alaa markkinoilla,
 - f) tarve varmistaa riittävä kilpailu.
3. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan sopimukseen, joiden arvoksi ilman arvonlisäveroa arvioidaan vähintään 15 000 euroa. Täytäntöönpanosäädöksissä voidaan tavanomaisten ostohintojen ja -määrien perusteella asettaa arvolle alaraja, joka on korkeampi kuin 15 000 euroa ilman arvonlisäveroa.
4. Jäsenvaltiot eivät saa tarjota kannustimia tuotteille, jotka eivät täytä sovellettavassa täytäntöönpanosäädöksessä vahvistettua vähimmäissuoritusastoa.
5. Kun jäsenvaltiot tekevät julkisia hankintoja tai tarjoavat kannustimia, tuotteilta vaadittava suoritusastao on ilmaistava sovellettavassa täytäntöönpanosäädöksessä määritelyinä energialuokkina.

Käytettäviä kannustimia voivat olla esimerkiksi verohelpotukset erittäin energiatehokkaita tuotteita käyttäville loppukäyttäjille ja tällaisia tuotteita markkinoivalle ja valmistavalle teollisuudelle sekä arvonlisäveron alentaminen materiaaleilta ja komponenteilta, joilla parannetaan energiatehokkuutta. Jäsenvaltioiden tarjoamien kannustimien on oltava tehokkaita ja vaikuttavia.

10 artikla

Energiamerkintöjen mukaisten luokitusten tarkistaminen

1. **Komissio tarkistaa energiamerkintöjen mukaiset luokitukset toistuvasti ja säännöllisesti 12 artiklassa tarkoitettujen täytäntöönpanosäädösten avulla määritetyn luokitusten kiinteän ajallisen keston mukaisesti.**
2. **Komissio käyttää luokitusten tehokkuusindeksin alarajojen tarkistamisen perustana uusimpia saatavilla olevia lukuja ottaen huomioon kyseisen tuotteen tekniikan kehitysvauhdin ja kuulee sidosryhmiä riittävän laajasti hyvissä ajoin ennen tarkistamista 12 artiklan 3 kohdan mukaisesti.**
3. **Tavaran toimittajien on toimitettava jälleenmyyjille merkinnän uusin versio viimeistään vanhan merkinnän voimassaoloajan päättyessä.**
4. **Jälleenmyyjien on korvattava vanha merkintä energiamerkinnällä, joka sisältää asianomaisen tuotteen tarkistetut luokitukset, samana päivänä kuin vanhan merkinnän voimassaoloaika päättyy 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti.**

11 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa komitea.
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohdassa ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Tiistai 5. toukokuuta 2009

12 artikla

Täytäntöönpanosäädökset

1. Merkintöjä ja selostusta koskevat yksityiskohdat vahvistetaan täytäntöönpanosäädöksissä. Nämä täytäntöönpanotoimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään jokaisesta tämän artiklan mukaisesta tuotetyypistä 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

Kun tuote täyttää 2 kohdassa luetellut perusteet, siitä annetaan 4 kohdan mukainen täytäntöönpanosäädös.

Täytäntöönpanosäädöksissä säädetään merkinnässä ja selostuksessa annettavista tuotteen energian ja muiden olennaisten voimavarojen käytön aikaista kulutusta koskevista tiedoista, jotta loppukäyttäjät voivat tehdä perustellumpia ostopäätöksiä ja markkinavalvontaviranomaiset voivat tarkistaa, ovatko tuotteet annettujen tietojen mukaisia.

Jos täytäntöönpanosäädöksessä säädetään sekä tuotteen energiatehokkuudesta että olennaisten voimavarojen kulutuksesta, merkinnän mallissa ja sisällössä on korostettava tuotteen energiatehokkuutta.

Nykyisin voimassa olevat täytäntöönpanosäädökset, jotka on annettu ennen tämän direktiivin voimaantuloa, on saatettava yhdenmukaisiksi tähän direktiiviin sisältyvien säännösten kanssa, erityisesti energiamerkinnän ulkoasun, mallin, luokkien tai muiden piirteiden kanssa, viimeistään ... (*)

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut perusteet ovat seuraavat:

- a) tuotteiden avulla voidaan uusimpien saatavilla olevien tietojen mukaan ja yhteisön markkinoille saatetut määrät huomioon ottaen säästää merkittäviä määriä energiaa ja mahdollisesti muita olennaisia voimavaroja;
- b) markkinoilla saatavissa olevien, toiminnoiltaan samankaltaisten tuotteiden energiatehokkuustasossa on suuria eroavaisuuksia;
- c) komissio ottaa huomioon asiasta annetun yhteisön lainsäädännön ja itsesääntelytoiminnan, kuten vapaaehtoiset sopimukset, **kun on odotettavissa, että niiden avulla** tavoitteet voidaan saavuttaa nopeammin tai pienemmin kustannuksin kuin pakollisilla vaatimuksilla.

3. Laatiessaan ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi komissio

- a) ottaa huomioon ne direktiivin 2005/32/EY liitteen I osassa 1 vahvistetut ympäristöparametrit, jotka on katsottu merkittäviksi direktiivin 2005/32/EY nojalla hyväksytyssä asiaan sovellettavassa täytäntöönpanotoimenpiteessä ja joilla on merkitystä loppukäyttäjälle tuotteen käytön aikana;
- b) arvioi säädöksen vaikutukset ympäristöön, loppukäyttäjiin ja valmistajiin, myös pk-yrityksiin, kilpailukyvyn (myös yhteisön ulkopuolisilla markkinoilla), innovoinnin, markkinoille pääsyn sekä kustannus-hyötysuhteen näkökulmasta;
- c) kuulee sidosryhmiä, **mukaan lukien valmistajia ja niiden tavarantoimittajia**, riittävän laajasti;
- d) vahvistaa täytäntöönpanopäivän (-päivät) ja mahdolliset vaiheittaiset tai siirtymätoimenpiteet tai -kaudet ottaen huomioon erityisesti mahdolliset vaikutukset pk-yrityksiin tai tiettyihin etupäässä pk-yritysten valmistamiin tuoteryhmiin.

(*) **Kuuden kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta.**

Tiistai 5. toukokuuta 2009

4. Täytäntöönpanosäädöksissä on eriteltävä erityisesti:
- a) soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden tyyppin tarkka määrittelmä;
 - b) edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tiedon saamiseen sovellettavat mittausstandardit ja -menetelmät;
 - c) edellä 5 artiklassa tarkoitettujen teknisten tietojen yksityiskohdat;
 - d) edellä 4 artiklassa tarkoitettujen merkinnän malli ja sisältö; merkintöjen on oltava malliltaan mahdollisimman yhdenmukaisia kaikissa tuoteryhmissä **ja oltava kaikissa tapauksissa selvästi näkyvissä ja luettavissa, ja niissä on samaan aikaan säilytettävä perustana nykyisen merkinnän pääelementit (suljetun asteikon A–G-luokitus), jotka ovat yksinkertaisia ja tunnistettavia; merkinnässä on ilmoitettava myös voimassaoloaika;**
 - e) paikka, johon merkintä kiinnitetään esillä olevassa tuotteessa, sekä tiedot ja tapa, jolla merkintä ja/tai tiedot annetaan, mikäli kyseessä on 7 artiklassa tarkoitettu myyntiintarjoamistapa. Tarvittaessa täytäntöönpanosäädöksessä voidaan säätää merkinnän kiinnittämisestä tuotteeseen tai painamisesta pakkaukseen taikka yksityiskohtaisista merkintävaatimuksista kuvastoihin painamista, etämyyntiä ja internet-myyntiä varten;
 - f) edellä 4 artiklassa ja 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen selostuksen tai lisätietojen sisältö ja tarvittaessa muoto ja tarkemmat yksityiskohdat. Merkinnässä olevat tiedot on sisällytettävä myös selostukseen;
 - g) edellä 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tuotteiden vähimmäissuoritusaste, jos sovellettavissa, ja tarvittaessa 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu korkeampi alaraja kuin 15 000 euroa ilman arvonlisäveroä;
 - h) edellä 9 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu tuotteiden vähimmäissuoritusaste, jos sovellettavissa;
 - i) myynti-ilmoituksissa käytettävän merkinnän erityissisältö, kuten tarvittaessa energialuokka ja tuotteen muut asiaankuuluvat suoritusasteet helppolukuisissa ja selkeässä muodossa;
 - j) merkinnän mukaisen luokituksen tai luokitusten **kiinteä** ajallinen kesto, **jonka on oltava vähintään kolme vuotta mutta joka ei voi ylittää viittä vuotta, kun otetaan huomioon tuotteen innovaatiövauhti ja luokitusten kiinteään ajalliseen kestoön perustuva niiden seuraavan tarkistamisen päivämäärä;**
 - k) merkinnän ja selostuksen tietojen tarkkuus;
 - l) täytäntöönpanosäädöksen arvioinnin ja mahdollisen tarkistamisen ajankohta, kun otetaan huomioon tekniikan kehitysvauhti.

13 artikla

Ensisijaisten tuotteiden luettelo täytäntöönpanoa varten

Komissio ilmoittaa ... (*) Euroopan parlamentille ja jäsenvaltioille luettelon ensisijaisista tuotteista, rakennusalan tuotteet mukaan lukien, joita ehdotetaan merkittäviksi niiden energiansäästöpotentiaalinsa perusteella.

(*) Kuuden kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta.

Tiistai 5. toukokuuta 2009

14 artikla**Soveltamisalan laajentamisen toteutettavuus**

Komissio toteuttaa viimeistään vuonna 2010 toteutettavuustutkimuksen, jossa tarkastellaan, onko täytäntöönpanosäädöksiä antamalla myös edellytettävä, että merkinnässä olisi annettava loppukäyttäjälle tietoja myös tuotteen merkittävistä energiaan ja muihin olennaisiin voimavaroihin liittyvistä vaikutuksista tuotteen koko elinkaaren aikana.

15 artikla

Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on säädettävä seuraamuksista, joita sovelletaan tämän direktiivin ja sen täytäntöönpanosäädösten noudattamiseksi annettujen kansallisten määräysten rikkomiseen, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. **Jäsenvaltioiden on myös lujitettava oikeussuojaa merkin luvaton käyttöä vastaan.** Jäsenvaltioiden on annettava kyseiset säännökset komissiolle tiedoksi viimeistään 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna päivänä ja ilmoitettava niihin vaikuttavista myöhemmistä muutoksista viipymättä.

16 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään ... (*). Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä [...] päivästä [...] kuuta [...].

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Niissä on myös mainittava, että voimassa oleviin lakeihin, asetuksiin ja hallinnollisiin määräyksiin sisältyviä viittauksia tällä direktiivillä kumottuun direktiiviin pidetään viittauksina tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset ja maininnat tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

17 artikla

Kumoaminen

Kumotaan neuvoston direktiivi 92/75/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna liitteessä I olevassa A osassa mainitulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 ⁽¹⁾, ... (**), sanotun kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioita velvoittavia, liitteessä I olevassa B osassa asetettuja määräaikoja, joiden kuluessa niiden on saatettava direktiivi osaksi kansallista lainsäädäntöä ja alettava soveltaa sitä.

Viittauksia kumottuun direktiiviin pidetään viittauksina tähän direktiiviin liitteessä II olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

18 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

(*) 12 kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta.

⁽¹⁾ EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1.

(**) Tämän direktiivin 16 artiklan 1 kohdan toisessa kappaleessa vahvistetun päivämäärän jälkeinen päivä.

Tiistai 5. toukokuuta 2009

Direktiivin ... ⁽¹⁾ artiklaa sovelletaan ... ^(*).

19 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty ||.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ Lopullisen version ne artiklat, joiden ei ole katsottu muuttuneen uudelleenlaadinnassa.

^(*) Tämän direktiivin 16 artiklan 1 kohdan toisessa kappaleessa vahvistetun päivämäärän jälkeinen päivä.

LIITE I

A osa

Kumottu direktiivi ja sen muutokset

(17 artiklassa tarkoitettuna)

Neuvoston direktiivi 92/75/ETY
(EYVL L 297, 13.10.1992, s. 16)

Asetus (EY) N:o 1882/2003
(EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1)

Vain liitteessä III oleva 32 kohta

B osa

Määräajat saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä

(17 artiklassa tarkoitettuna)

Direktiivi	Määräaika kansallisen lainsäädännön osaksi saattamiselle
92/75/ETY	1 päivä tammikuuta 1994

Tiistai 5. toukokuuta 2009

LIITE II

VASTAAVUUSTAULUKKO

Direktiivi 92/75/ETY	Tämä direktiivi
1 artiklan 1 kohdan johdantokappaleen ensimmäinen virke	1 artiklan 1 kohta
1 artiklan 1 kohdan johdantokappaleen toinen virke	1 artiklan 2 kohta
1 artiklan 1 kohdan ensimmäisestä seitsemänteen luetelma-kohtaan	—
1 artiklan 2 kohta	—
—	1 artiklan 3 kohdan a ja b alakohta
1 artiklan 3 kohta	1 artiklan 3 kohdan c alakohta
—	2 artiklan ensimmäinen ja kolmas luetelmakohta
1 artiklan 4 kohdan ensimmäinen ja toinen luetelmakohta	2 artiklan kuudes ja kymmenes luetelmakohta
—	2 artiklan ensimmäinen luetelmakohta
1 artiklan 4 kohdan kolmas luetelmakohta	—
1 artiklan 4 kohdan neljäs luetelmakohta	2 artiklan neljäs luetelmakohta
1 artiklan 4 kohdan viides luetelmakohta	2 artiklan viides luetelmakohta
1 artiklan 5 kohta	—
2 artiklan 1 kohta	4 artiklan 1 kohta
2 artiklan 2 kohta	—
2 artiklan 3 kohta	5 artiklan 2 kohta
2 artiklan 4 kohta	5 artiklan 2–3 kohta
3 artiklan 1 kohta	5 artiklan 1 kohta
3 artiklan 2 kohta	5 artiklan 5–6 kohta
3 artiklan 3 kohta	5 artiklan 7 kohta
3 artiklan 4 kohta	5 artiklan 8 kohta
4 artiklan a alakohta	5 artiklan 4 kohta ja 6 artiklan 2 kohta
4 artiklan b alakohta	—
5 artikla	7 artikla
6 artikla	—
7 artiklan a alakohta	3 artiklan 1 kohdan a alakohta
7 artiklan b alakohta	3 artiklan 1 kohdan b alakohta
7 artiklan c alakohta	3 artiklan 1 kohdan c alakohta
8 artiklan 1 kohta	8 artiklan 1 kohta
8 artiklan 2 kohta	8 artiklan 2 kohta
9 artiklan a alakohta	—
9 artiklan b alakohta	—
10 artiklan 1 kohta	11 artiklan 1 kohta
10 artiklan 2 kohta	11 artiklan 2 kohta
10 artiklan 3 kohta	—
11 artikla	—
12 artiklan a alakohta	12 artiklan 4 kohdan a alakohta
12 artiklan b alakohta	12 artiklan 4 kohdan b alakohta
12 artiklan c alakohta	12 artiklan 4 kohdan c alakohta

Tiistai 5. toukokuuta 2009

Direktiivi 92/75/ETY	Tämä direktiivi
12 artiklan d alakohta	12 artiklan 4 kohdan d alakohta
12 artiklan e alakohta	12 artiklan 4 kohdan e alakohta
12 artiklan f alakohta	12 artiklan 4 kohdan f alakohta
12 artiklan g alakohta	—
13 artikla	17 artikla
14 artikla	16 artikla
15 artikla	19 artikla
—	3 artiklan 1 kohdan d alakohta
—	3 artiklan 2 kohta
—	3 artiklan 3 kohta
—	4 artiklan 2 kohta
—	6 artiklan 1 kohta
—	9 artikla
—	12 artiklan 1–3 kohta
—	12 artiklan 4 kohdan g–l alakohta
—	15 artikla
—	18 artikla
—	Liite I
—	Liite II

Ennakoarvio Euroopan parlamentin tuloista ja menoista varainhoitovuodeksi 2010

P6_TA(2009)0346

Euroopan parlamentin päätöslauselma 5. toukokuuta 2009 ennakoarviosta Euroopan parlamentin tuloista ja menoista varainhoitovuodeksi 2010 (2009/2006(BUD))

(2010/C 212 E/34)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 272 artiklan 2 kohdan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan,
- ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽²⁾,
- ottaa huomioon talousarviomenettelyn 2010 suuntaviivoista – pääluokat I, II, IV, V, VI, VII, VIII ja IX 10. maaliskuuta 2009 antamansa päätöslauselman ⁽³⁾,
- ottaa huomioon pääsihteerin raportin puhemiehistöille parlamentin alustavasta ennakoarvioesityksestä varainhoitovuodeksi 2010,

⁽¹⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2009)0096.